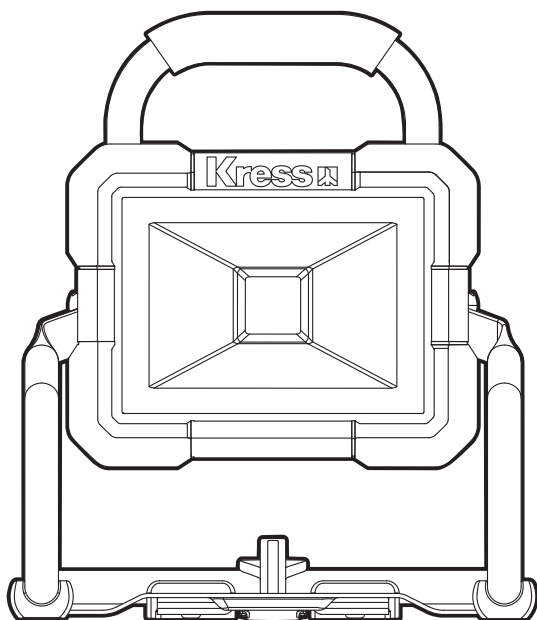
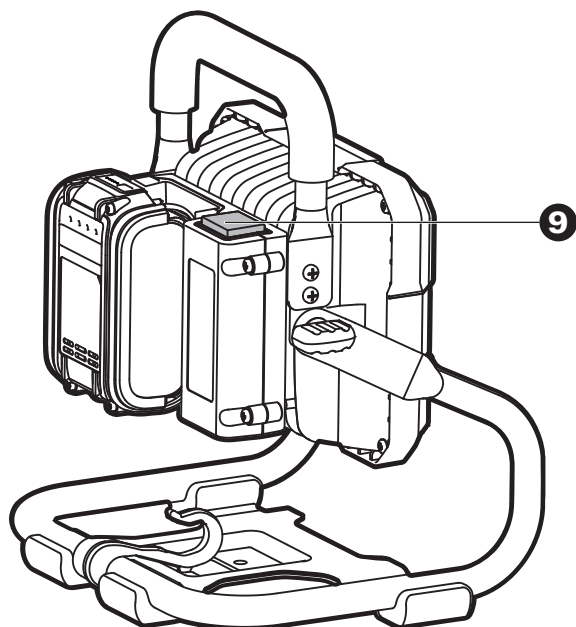
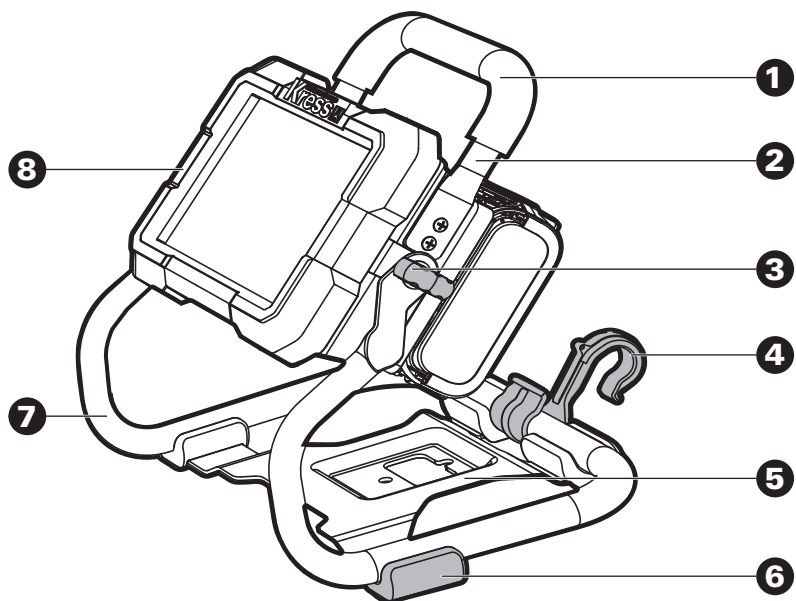
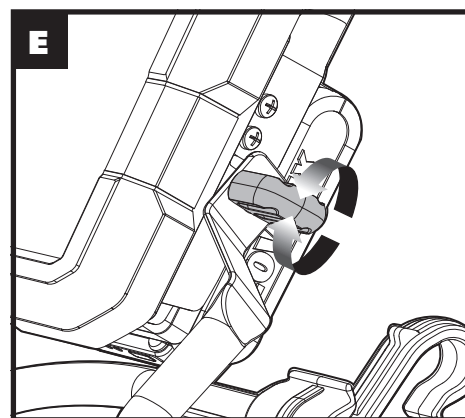
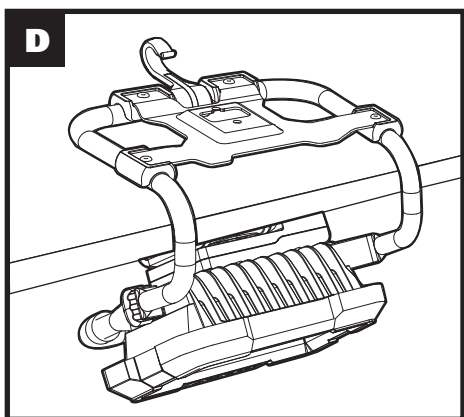
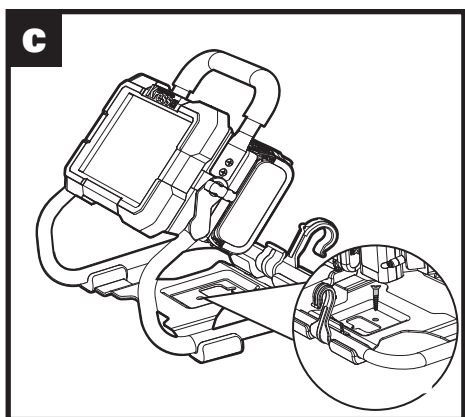
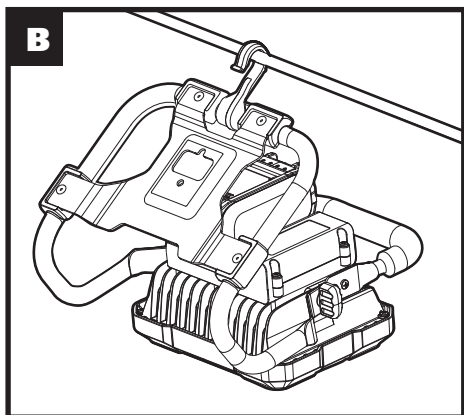
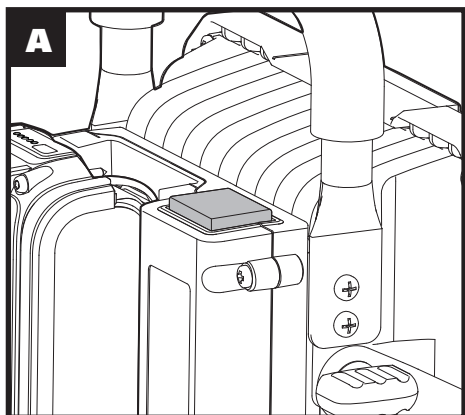


Kress



Lithium-Ion LED Worklight	EN	P04
Lithium-Ionen-LED-Arbeitsleuchte	DE	P07
Lampe de travail LED au lithium-ion	FR	P10
Luce di lavoro LED agli ioni di litio	IT	P13
Luz de trabajo LED a batería	ES	P16
Luz de trabalho LED com bateria de iões de lítio	PT	P19
Lithium-Ion LED-werklicht	NL	P22
Аккумуляторный светодиодный фонарь	RU	P25
Litowo-jonowa lampa robocza LED	PL	P29
KUF05.9		





SAFETY POINTS FOR YOUR FLASHLIGHT/WORKLIGHT

SAFETY RULES FOR CORDLESS PORTABLE HAND-HELD LIGHT

CHARGE BATTERY BEFORE FIRST USE



CAUTION: Read, understand and follow all Safety Rules and Operating Instructions in this Manual before using this product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS! READ ALL INSTRUCTIONS!

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: Be sure to read and understand all instructions in this manual before using this portable hand-held light. Failure to follow all instructions may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

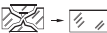
- 1.. **Know your cordless portable hand-held light. Read operator's manual carefully.** Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this light.
- 2.. **Use only recommended battery pack and charging stand / transformer.**
Any attempt to use another battery pack will cause damage to the portable hand-held light and could possible explode, cause a fire, or personal injury.
3. **Remove battery pack from portable hand-held light before performing any routine maintenance or cleaning.**
4. **Let portable hand-held light cool for several minutes**
5. **Do not disassemble the portable hand-held light.**
6. **Do not place portable hand-held light or battery pack near fire or heat. They may explode. Also, do not dispose of a worn out battery pack by incineration, even if it is severely damaged or completely worn out. The battery may explode in fire.**
7. **Do not operate portable hand-held light or charging stand/transformer near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Internal sparks may ignite fumes.**
8. **To reduce the risk of electric shock, do not put portable hand-held light in water or other liquid. Do not place or store portable hand-held light where it can fall or be pulled into a tub or sink.**
9. **Do not permit children to use portable hand-held light unsupervised. It is not a toy. The temperature of the bulb will become hot after being on only a short period of time. This hot temperature can cause burn injury if touched.**
10. **DO NOT USE OR PERMIT USE OF PORTABLE HAND-HELD LIGHT IN BED OR SLEEPING BAGS.** This portable hand-held light lens can melt fabric and a burn injury could result.

11. **Keep light dry, clean, and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluid, gasoline, petroleum-base products or any strong solvent to clean the portable hand-held light.**
12. **The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.**

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Keep battery pack clean and dry.**
- g) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) **Recharge only with the charger specified by Kress. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- l) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- m) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- n) **Retain the original product literature for future reference.**
- o) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- p) **Dispose of properly.**
- q) **Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**
- r) **Keep the battery away from microwaves and high pressure.**

SYMBOL

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.
	Do not burn
	Li-Ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.
	Class III
	Replace any cracked protective shield
	Do not stare at the operating light source

COMPONENT LIST

1.	HANDLE SLEEVE
2.	HANDLE
3.	ADJUSTING KNOB
4.	HOOK
5.	BRACKET SEAT
6.	RUBBER PAD
7.	BRACKET
8.	FRONT COVER
9.	ON / OFF SWITCH

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

	KUF05.9
Rated Voltage	20V --- Max*
Lumen	I: 750LM; II: 1500LM
Machine weight	2.0kg

*Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

Action	Figure
OPERATION	
Starting & Stopping To start your light just depress on/off switch marked "I". To stop your light just depress the on/off switch marked "O".  Warning! Do not direct the light beam into your eyes.	See Fig. A
Placing the light  Warning! Ensure the work light is securely placed to prevent falling object hazard.	
Using the hook to hang the light  Warning! Do not hang the work light on any electrical power cord!	See Fig. B
Using the bracket to set the light Add: You may use a screw to secure the work light in place.	See Fig. C
Using the bracket to hang the light	See Fig. D
Adjustable head	
The work light head can be set in a variety of positions. To switch base positions, rotate the adjusting knob to loosen the light. Adjust head to desired position , tighten the adjusting knob . Caution! Do not place hands or fingers between adjustable head and bracket when positioning work light to avoid any hazard!	See Fig. E

MAINTENANCE

Your tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your tool. Never use water or chemical cleaners to clean your tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your tool in a dry place.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declare that the product
Description **Battery-operated lamp**
Type **KUF05.9**
Function **Lighting**

Complies with the following Directives:
2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU, (EU) No 1194/2012 amended by EU No 2015/1428

Standards conform to
EN IEC 55015
EN 61547
EN 60598-1
EN 60598-2-4
EN 62493
EN 60598-2-8

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/19
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SICHERHEITSHINWEISE FÜR STRAHLER/ BAUSTELLENLEUCHTE

SICHERHEITSREGELN FÜR TRAGBARE KABELLOSE HANDLEUCHTEN

AKKU VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH AUFLADEN



VORSICHT: Machen Sie sich mit allen Sicherheitsregeln und Betriebsanweisungen in diesem Handbuch vertraut, bevor

**BEDIENUNGSANWEISUNGEN AUFBEWAHREN!
ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG
DURCHLESEN!**

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Machen Sie sich mit allen Anweisungen in diesem Handbuch vertraut, bevor Sie diese tragbare Handleuchte verwenden. Sie dieses Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

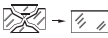
1. **Machen Sie sich mit der kabellosen tragbaren Handleuchte vertraut.** Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Erfahren Sie mehr über die Anwendungen und Einschränkungen sowie über die spezifischen potenziellen Gefahren, die mit dieser Handleuchte verbunden sind.
2. **Verwenden Sie nur den empfohlenen Akku und die Ladestation/den Trafo.** Die Verwendung eines anderen Akkus kann die tragbare Handleuchte beschädigen und möglicherweise zu Explosion, Brand und Verletzungen führen.
3. **Entfernen Sie den Akku aus der tragbaren Handleuchte, bevor Sie die Lampe austauschen oder routinemäßige Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.**
4. **Lassen Sie den tragbaren Handstrahler nach dem Gebrauch mehrere Minuten lang abkühlen, bevor Sie das Leuchtmittel austauschen.**
5. **Zerlegen Sie die tragbare Handleuchte nicht.**
6. **Stellen Sie die tragbare Handleuchte und den Akku nicht in der Nähe von Feuer oder Hitze auf. Sie könnten explodieren.** Entsorgen Sie alte Akkus auch dann nicht durch Verbrennung, wenn sie stark beschädigt oder vollständig entleert sind. Akkus können im Feuer explodieren.

7. **Tragbare Handleuchten oder Ladestationen/ Trafos dürfen nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder brennbaren oder explosiven Atmosphären betrieben werden.** Interne Funken können Dämpfe entzünden.
8. **Die tragbare Handleuchte darf nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten aufgestellt werden, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern.** Stellen Sie die tragbare Handleuchte nicht an einen Ort, an dem sie herabfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
9. **Erlauben Sie Kindern nicht, die tragbare Handleuchte unbeaufsichtigt zu verwenden.** Es ist kein Spielzeug. Die Temperatur der Lampe ist nach nur kurzer Zeit heiß. Diese heiße Temperatur kann bei Berührung zu Verbrennungen führen.
10. **TRAGBARE HANDLEUCHTE NIEMALS IN EINEM BETT ODER IN SCHLAFSÄCKEN VERWENDEN.** Diese tragbare Handleuchte kann Gewebe schmelzen und zu Verbrennungen führen.
11. **Leuchte trocken, sauber und frei von Öl und Fett halten.** Verwenden Sie beim Reinigen immer ein sauberes Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen der tragbaren Handleuchte niemals Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkte auf Mineralölbasis oder ein starkes Lösungsmittel.
12. **Die Lichtquelle dieser Arbeitsleuchte ist nicht austauschbar.** Wenn die Lichtquelle ihr Nutzungsende erreicht hat, muss die gesamte Arbeitsleuchte entsorgt werden.

SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen.** Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen.** Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen.** Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

- f) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) **Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- i) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- j) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- k) **Nur mit dem von Kress bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- l) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- m) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- n) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- o) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- p) **Ordnungsgemäß entsorgen.**
- q) **Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
- r) **Halten Sie den Akku von Mikrowellen fern und setzen Sie ihn keinem hohen Druck aus.**

	Klasse III
	Defekte Schutzabdeckungen ersetzen
	Nicht in die Lichtquelle starren

KOMPONENTEN

1. UMMANTELUNG

2. GRIFF

3. EINSTELLKNOPF

4. HAKEN

5. HALTERUNGS-AUFNAHME

6. GUMMIPUFFER

7. HALTERUNG

8. VORDERE ABDECKUNG

9. EIN-AUS-SCHALTER

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	KUF05.9
Nennspannung	20V  Max*
Lumen	I: 750LM; II: 1500LM
Gewicht	2.0kg

* Spannung ohne Arbeitslast gemessen.
Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt.
Nennspannung ist 18 Volt.

SYMBOLE

	Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt
	Batterien können bei falscher Entsorgung in der Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem bedrohen. Entsorgen Sie alte Batterien nicht im unsortierten Haushaltsabfall.
	Nicht verbrennen
	Lithium-Ionen-Akku: Dieses Produkt wurde mit einem Symbol markiert, das sich auf die 'gesonderte Sammlung' aller Akkupacks und Akkus bezieht. Es wird anschließend recycelt oder demontiert, um die Beeinträchtigung der Umwelt zu verringern. Akkupacks können die Umwelt und menschliche Gesundheit beeinträchtigen, da diese schädliche Substanzen enthalten.

HINWEISE ZUM BETRIEB

 **Hinweis:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

MASSNAHME	ABBILDUNG
BETRIEB	
Start und Stopp Drücken Sie zum Einschalten einfach den Ein-/Aus-Schalter mit dem Symbol „I“. Zum Ausschalten der Leuchte drücken Sie einfach auf den mit „O“ gekennzeichneten Ein-/Aus-Schalter.	SIEHE A
 Warnung! Richten Sie den Lichtstrahl nicht in die Augen	
Platzierung der Leuchte  Warnung! Stellen Sie die Arbeitsleuchte sicher auf, um Gefahren durch herabfallende Gegenstände zu vermeiden.	
Verwenden Sie den Haken, um die Leuchte aufzuhängen.  Warnung! Die Arbeitsleuchte nicht am Stromkabel aufhängen!	SIEHE B
Verwenden Sie die Halterung, um das Licht hinzustellen. Zusätzliches: Die Arbeitsleuchte lässt sich mit einer Schraube befestigen.	SIEHE C
Halterung zum Aufhängen der Leuchte verwenden	SIEHE D
Einstellbarer	
Die Arbeitsleuchte kann in zahlreichen Positionen eingestellt werden. Um die Grundpositionen umzuschalten, drehen Sie den Einstellknopf, um die Leuchte zu lösen. Bringen Sie den Kopf in die gewünschte Position, und ziehen Sie den Einstellknopf fest. VORSICHT! Bringen Sie bei der Positionierung der Arbeitsleuchte Ihre Hände oder Finger nicht zwischen den einstellbaren Kopf und die Halterung, um Gefahren zu vermeiden!	SIEHE E

WARTUNG

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz.

UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Akkubetriebene Lampe**
Typ **KUF05.9**
Funktion **Beleuchtung**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU, (EU) Nr. 1194/2012 geändert durch EU Nr. 2015/1428

Werte nach
EN IEC 55015
EN 61547
EN 60598-1
EN 60598-2-4
EN 62493
EN 60598-2-8

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person
Name Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

2022/01/19
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur, Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

POINTS DE SÉCURITÉ POUR VOTRE LAMPE DE POCHE/ LAMPE DE CHANTIER

RÈGLES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA LAMPE PORTATIVE SANS FIL

CHARGEZ LA BATTERIE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



ATTENTION : Lisez, comprenez et suivez toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation de ce manuel avant d'utiliser ce produit.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !**

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Prenez le temps de bien lire et comprendre toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser cette lampe portative. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

- 1. Connaissez votre lampe portative sans fil. Lisez attentivement le manuel d'utilisation.**
Découvrez ses applications et ses limites, ainsi que les dangers potentiels spécifiques liés à cette lampe.
- 2. N'utilisez que le bloc-batteries et le support de charge/transformateur recommandés.**
Toute tentative d'utiliser un autre bloc-batteries endommagera la lampe portative et pourrait provoquer un risque d'explosion, d'incendie ou de blessures.
- 3. Retirez le bloc-batteries de la lampe portative avant de remplacer l'ampoule ou d'effectuer tout entretien ou nettoyage de routine.**
- 4. Laissez la lampe portative refroidir pendant plusieurs minutes après utilisation avant de changer l'ampoule.**
- 5. Ne démontez pas la lampe portative.**
- 6. Ne placez pas la lampe portative ou le bloc-batteries près d'un feu ou d'une source de chaleur. Ils peuvent exploser. De même, n'éliminez pas un bloc-batteries usé en l'incinérant, même s'il est gravement endommagé ou complètement usé. La batterie peut exploser dans un feu.**
- 7. Ne faites pas fonctionner la lampe portative ou le support de charge/transformateur à proximité de liquides inflammables ou dans des atmosphères gazeuses ou explosives.** Des étincelles internes peuvent enflammer les vapeurs.
- 8. Pour réduire le risque de choc électrique, ne mettez pas la lampe portative dans l'eau ou tout autre liquide.** Ne placez pas ou ne rangez pas la lampe portative à un endroit où elle peut tomber ou être tirée dans une baignoire ou un évier.
- 9. Ne laissez pas les enfants utiliser une lampe portative sans surveillance.** Ce n'est pas un jouet. La température de l'ampoule devient chaude après une courte période d'utilisation. Cette température élevée peut provoquer des brûlures en cas de contact.

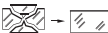
- 10. N'UTILISEZ PAS OU NE PERMETTEZ PAS L'UTILISATION D'UNE LAMPE PORTATIVE DANS UN LIT OU UN SAC DE COUCHAGE.** Cette lentille de lampe portative peut faire fondre le tissu et provoquer des brûlures.
- 11. Gardez la lumière sèche, propre et exempte d'huile et de graisse. Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage.** N'utilisez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole ou tout autre solvant agressif pour nettoyer la lampe portative.
- 12. La source de lumière n'est pas remplaçable.** Lorsqu'elle cesse de fonctionner, le luminaire entier doit être remplacé.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée.** Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.**
- f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Kress. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**

- l) **N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- m) **La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- n) **Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- o) **Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- p) **Respectez les procédures de mise au rebut.**
- q) **Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.**
- r) **Tenez la batterie éloignée des micro-ondes et des hautes pressions.**

SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions
	Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de façon inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer les batteries usagées comme un déchet municipal non trié.
	Ne pas brûler
	Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.
	Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.
	Classe III
	Remplacez tout verre de protection endommagé



Ne fixez pas la source de lumière en cours de fonctionnement

LISTE DES COMPOSANTS

1. MANCHE DE POIGNÉE
2. POIGNÉE
3. BOUTON DE RÉGLAGE
4. CROCHET
5. SUPPORT DE SIÈGE
6. TAMPON EN CAOUTCHOUC
7. SUPPORT
8. PANNEAU AVANT
9. INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	KUF05.9
Tension nominale	20V  Max*
Lumen	I: 750LM; II: 1500LM
Poids de la machine	2.0kg

* La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

FONCTIONNEMENT



Remarque: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

ACTION	FIGURE
OPÉRATION	
Démarrage et arrêt Pour allumer votre lampe, enfoncez simplement l'interrupteur marche/arrêt marqué « I ». Pour éteindre votre lampe, enfoncez simplement l'interrupteur marche/arrêt marqué « O ».	Voir Fig. A
 Avertissement ! Ne dirigez pas le faisceau lumineux vers vos yeux.	
Installer la lampe  Avertissement ! Assurez-vous que la lampe de travail est bien placée pour éviter tout risque de chute d'objet.	
Utilisation du crochet pour suspendre la lampe  Avertissement ! Ne suspendez pas la lampe de travail à un cordon d'alimentation électrique !	Voir Fig. B
Utilisation du support pour régler la lampe À ajouter : Vous pouvez utiliser une vis pour fixer la lampe de travail en place.	Voir Fig. C
Utilisation du support pour suspendre la lampe	Voir Fig. D
Tête réglable	
La tête de lampe de travail peut être réglée dans différentes positions. Pour changer la position de la base, tournez le bouton de réglage afin de desserrer la lampe. Ajustez la tête à la position désirée et serrez le bouton de réglage. Attention ! Ne placez pas les mains ou les doigts entre la tête réglable et le support lors du positionnement de la lampe de travail afin d'éviter tout risque !	Voir Fig. E

ENTRETIEN

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification ou maintenance supplémentaire. Votre outil électrique ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'utilisez jamais d'eau ou de produits chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Déclarons ce produit,
Description **Lampe à batterie**
Modèle **KUF05.9**
Fonction **Éclairage**

Est conforme aux directives suivantes :
2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU, (UE) n° 1194/2012 modifié par l'UE n° 2015/1428

Et conforme aux normes
EN IEC 55015
EN 61547
EN 60598-1
EN 60598-2-4
EN 62493
EN 60598-2-8

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/19
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PUNTI DI SICUREZZA PER LA TORCIA/LAMPADA DA LAVORO

NORME DI SICUREZZA PER LAMPADE PORTATILI PALMARI CORDLESS

RICARICARE LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARLA PER LA PRIMA VOLTA



ATTENZIONE: Leggere, comprendere e seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso contenute in questo manuale prima di utilizzare questo prodotto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI! LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE: assicurarsi di leggere e comprendere tutte le istruzioni in questo manuale prima di utilizzare questa lampada portatile palmare. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

- 1. È bene conoscere la lampada portatile palmare cordless.** Leggere attentamente il manuale dell'operatore. Bisogna imparare le funzionalità e le limitazioni, nonché i rischi potenziali specifici relativi a questa lampada.
- 2. Utilizzare solo la batteria e il supporto di ricarica/trasformatore consigliati.** Qualsiasi tentativo di utilizzare un'altra batteria causerà danni alla lampada portatile palmare e potrebbe esplodere, causare un incendio o lesioni personali.
- 3. Rimuovere la batteria dalla lampada palmare portatile prima di sostituire la lampadina o eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia ordinaria.**
- 4.** Lasciare raffreddare la lampada portatile palmare per diversi minuti dopo l'uso prima di cambiare la lampadina.
- 5.** Non smontare la lampada portatile palmare.
- 6.** Non posizionare la lampada portatile palmare o il pacco batteria vicino a fuoco o fonti di calore. Potrebbero esplodere. Inoltre, non smaltire la batteria usurata tramite incenerimento, anche se è gravemente danneggiata o completamente consumata. La batteria potrebbe esplodere nel fuoco.
- 7. Non utilizzare la lampada portatile palmare o il supporto di ricarica/trasformatore vicino a liquidi infiammabili o in atmosfere gassose o esplosive.** Le scintille interne possono incendiare i fumi.
- 8. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non immergere la lampada portatile palmare in acqua o altri liquidi.** Non posizionare o conservare la lampada portatile palmare in un luogo in cui può cadere o essere trascinata in una vasca o lavandino.
- 9. Non consentire ai bambini di utilizzare la lampada portatile palmare senza sorveglianza.** Non è un giocattolo. La temperatura della lampadina diventa molto elevata anche dopo essere stata

accesa solo per un breve periodo di tempo. Questa temperatura calda può provocare ustioni in caso di contatto.

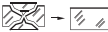
- 10. NON UTILIZZARE O CONSENTIRE L'USO DELLA LAMPADA PORTATILE A LETTO O NEL SACCO A PELO.** La lente di questa lampada portatile palmare può fondere il tessuto e provocare ustioni.
- 11. Mantenere la lampada asciutta, pulita e priva di olio e grasso.** Usare sempre un panno pulito per la pulizia. Non utilizzare mai liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio o qualsiasi solvente forte per pulire la lampada portatile palmare.
- 12. Quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita, non è possibile sostituirla.**

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.
- c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- h) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- i) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- j) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- k) Ricaricare solo con il caricatore specificato da Kress. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**

- l) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- m) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- n) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- o) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- p) **Smaltire adeguatamente.**
- q) **Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.**
- r) **Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.**

SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua se non siano smaltite in modo inappropriato, il che può essere pericoloso per l'ecosistema. Non smaltire le batterie usate come rifiuti urbani non differenziati.
	Non bruciare
	Batteria agli ioni di litio Questo prodotto è contrassegnato da un simbolo relativo alla "raccolta separata" per tutti i pacchi batteria e il pacco batteria. Quindi, sarà riciclata o smantellata per ridurre l'impatto sull'ambiente. I pacchi batteria possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose.
	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.
	Classe III
	Sostituire qualsiasi schermo protettivo incrinato



Evitare di fissare la sorgente luminosa in funzione

ELENCO DEI COMPONENTI

1. RIVESTIMENTO DELL'IMPUGNATURA
2. IMPUGNATURA
3. MANOPOLA DI REGOLAZIONE
4. GANCIO
5. STAFFA DI SUPPORTO
6. TAMPONE IN GOMMA
7. STAFFA
8. COPERTURA ANTERIORE
9. INTERRUETTORE DI AVVIO / ARRESTO

Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

DATI TECNICI

	KUF05.9
Voltaggio	20V  Max*
Lumen	I: 750LM; II: 1500LM
Peso della macchina	2.0kg

* Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO



Nota: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

AZIONE	FIGURA
FUNZIONAMENTO	
Avvio e Arresto Per accendere la lampada basta premere l'interruttore di accensione/spegnimento contrassegnato con "I". Per spegnere la lampada basta premere l'interruttore di accensione/spegnimento contrassegnato con "O"	Vedere Fig A
 Attenzione! Non dirigere il raggio luminoso negli occhi.	
Posizionamento della lampada  Attenzione! Accertarsi che la lampada da lavoro sia posizionata in modo sicuro per evitare il pericolo di caduta.	
Uso del gancio per appendere la lampada  Attenzione! Non appendere la lampada da lavoro a nessun cavo di alimentazione elettrica!	Vedere Fig B
Uso della staffa per posizionare la lampada Aggiungere: È possibile utilizzare una vite per fissare la lampada da lavoro in posizione.	Vedere Fig C
Uso della staffa per appendere la lampada	Vedere Fig D
Testa regolabile	
La testa della lampada da lavoro può essere impostata in una varietà di posizioni. Per cambiare la posizione della base, ruotare la manopola di regolazione per allentare la lampada. Regolare la testa nella posizione desiderata, serrare la manopola di regolazione. Attenzione! Non posizionare le mani o le dita tra la testa regolabile e la staffa quando si posiziona la lampada da lavoro, per evitare rischi!	Vedere Fig E

MANUTENZIONE

L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi.

TUTELA AMBIENTALE



prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio,
Descrizione **Lampada a batteria.**
Codice **KUF05.9**
funzione **Illuminazione**

È conforme alle seguenti direttive,
2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU, (UE) n. 1194/2012 modificato da UE n. 2015/1428

conforme a,
EN IEC 55015
EN 61547
EN 60598-1
EN 60598-2-4
EN 62493
EN 60598-2-8

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/19
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PONER EN ESPAÑOL

REGLAS DE SEGURIDAD PARA LA LUZ DE MANO PORTÁTIL SIN CABLE

CARGAR LA BATERÍA ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ



PRECAUCIÓN: Antes de usar este producto hay que leer, entender y seguir las reglas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento de este manual.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!
¡LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de este manual antes de usar esta luz de mano portátil. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

- 1. Conozca su luz de mano portátil sin cable. Lea detenidamente el manual de operador.** Conozca sus aplicaciones y limitaciones, así como los potenciales riesgos específicos relacionados con esta luz.
- 2. Use únicamente el paquete de baterías y el pedestal de carga / transformador recomendados.** Cualquier intento de usar otro paquete de baterías provocará daños a la luz de mano portátil y podría explotar o provocar un fuego o lesiones personales.
- 3. Retire el paquete de baterías de la luz de mano portátil antes de sustituir la bombilla o realizar alguna rutina de mantenimiento o limpieza.**
- 4. Deje que la luz de mano portátil se enfríe varios minutos después del uso y antes de cambiar la bombilla.**
- 5. No desmonte la luz de mano portátil.**
- 6. No coloque la luz de mano portátil o el paquete de baterías cerca de un fuego o una fuente de calor, pueden explotar.** Tampoco deseche un paquete de baterías gastado por incineración, incluso si está fuertemente dañado o completamente gastado, la batería puede explotar en el fuego.
- 7. No use la luz de mano portátil o el pedestal de carga/transformador cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas, las chispas internas pueden encender humos.**
- 8. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no se debe poner la luz de mano portátil en agua u otro líquido.** No coloque o almacene la luz de mano portátil donde se pueda caer o tirar a una bañera o fregadero.
- 9. No permita que los niños usen sin supervisión la luz de mano portátil, no es un juguete.** La temperatura de la bombilla subirá después de estar encendida un corto periodo de tiempo. Esta temperatura puede provocar quemaduras si se toca.

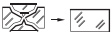
- 10. NO USE NI PERMITA EL USO DE LA LUZ DE MANO PORTÁTIL EN LA CAMA O EN SACOS DE DORMIR.** Esta luz de mano portátil puede derretir tela y se podría provocar lesiones por quemadura.
- 11. Mantenga la luz seca, limpia y libre de aceite y grasa. Para la limpieza, hay que usar siempre un trapo limpio.** No use nunca líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo o algún disolvente fuerte para limpiar la luz de mano portátil.
- 12. La fuente de luz de esta luminaria no es sustituible; cuando la fuente de luz llega al final de su vida**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- g) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- h) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- i) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- j) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- k) Recargue solo con el cargador indicado por Kress. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.**
- l) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- m) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**

- n) **Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- o) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- p) **Deshágase del producto correctamente. No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- q) **Mantener la batería lejos de microondas y de alta presión.**

SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
	Las baterías pueden entrar en el ciclo del agua si se desechan incorrectamente, lo que puede ser peligroso para el ecosistema. No deseché las baterías usadas como residuos municipales sin clasificar.
	No incinerar
	Batería de ion de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la “colección separada” para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.
	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.
	Clase III
	Sustituya cualquier escudo protector agrietado
	No mire fijamente a la fuente de luz en funcionamiento

LISTA DE COMPONENTES

1.	PROTECTOR DE ASA
2.	MANGO
3.	MANDO DE AJUSTE
4.	GANCHO
5.	BASE DE LA ESCUADRA
6.	ALMOHADILLA DE CAUCHO
7.	ESCUADRA
8.	CUBIERTA DELANTERA
9.	INTERRUPTOR DE INICIO/PARADA

Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

CARACTERISTIKES TÉCNICAS

	KUF05.9
Tensión nominal	20V  Max*
Lúmenes	I: 750LM; II: 1500LM
Peso de la máquina	2.0kg

* Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



Nota: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

ACCIÓN	ILUSTRACIÓN
FUNZIONAMENTO	
Arranque y parada Para encender la luz solo hay que oprimir el interruptor de encender/apagar marcado con «I». Para apagar la luz solo hay que oprimir el interruptor de encender/apagar marcado con «O».	Véase la fig. A
 ¡Advertencia! No dirija el haz de luz a los ojos.	
Colocación de la luz  ¡Advertencia! Asegúrese de que la luz de trabajo esté colocada de manera segura para evitar el riesgo de caída de objetos.	
Uso del gancho para colgar la luz  ¡Advertencia! ¡No cuelgue la luz de trabajo por el cable de alimentación eléctrica!	Véase la fig. B
Uso de la escuadra para colocar la luz Añadido: Se puede usar un tornillo para asegurar la luz de trabajo en el sitio.	Véase la fig. C
Uso de la escuadra para colgar la luz	Véase la fig. D
Cabezal ajustable	
El cabezal de la luz de trabajo se puede poner en una variedad de posiciones. Para cambiar las posiciones de la base, rote el mando de ajuste para aflojar la luz. Ajuste el cabezal a la posición que se desee y apriete el mando de ajuste. ¡Precaución! ¡Para evitar riesgos, cuando esté colocando la luz de trabajo, no ponga las manos o los dedos entre el cabezal ajustable y la escuadra!	Véase la fig. E

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaran que el producto,
Descripción **Linterna a batería**
Modelo **KUF05.9**
función **Luz**

Cumple con las siguientes Directivas,
2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU,
(UE) N.º 1194/2012 enmendada por (UE) N.º
2015/1428

Normativas conformes a

EN IEC 55015
EN 61547
EN 60598-1
EN 60598-2-4
EN 62493
EN 60598-2-8

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Firma Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/19

Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PONTOS DE SEGURANÇA PARA A SUA LANTERNA/LUZ DE TRABALHO

REGRAS DE SEGURANÇA PARA A LUZ PORTÁTIL SEM FIOS

CARREGUE A BATERIA ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

 **CUIDADO:** Leia, entenda e siga todas as Regras de Segurança e Instruções de Funcionamento neste Manual antes de utilizar este produto.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES! LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

 **ADVERTÊNCIA:** Certifique-se de que lê e entende todas as instruções neste manual antes de utilizar esta luz portátil. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

- 1. Conheça a sua luz portátil sem fios. Leia atentamente o manual do operador.** Conheça as respetivas aplicações e limitações, bem como os potenciais perigos específicos relacionados com esta luz.
- 2. Utilize apenas a bateria e o transformador/ suporte de carregamento recomendado.** Qualquer tentativa de utilização de outra bateria causará danos na luz portátil e poderá explodir, causar um incêndio ou danos pessoais.
- 3. Remova a bateria da luz portátil antes de substituir a lâmpada ou de executar qualquer manutenção ou limpeza de rotina.**
- 4. Deixe a luz portátil arrefecer durante vários minutos após a utilização e antes de substituir a lâmpada.**
- 5. Não desmonte a luz portátil.**
- 6. Não coloque a luz portátil nem a bateria perto do fogo ou fontes de calor. Poderão explodir:** Além disso, não elimine uma bateria no fim da respetiva vida útil através de incineração, mesmo que esteja gravemente danificada ou completamente gasta. A bateria pode explodir no fogo.
- 7. Não opere a luz portátil ou o transformador/ suporte de carregamento perto de líquidos inflamáveis ou em ambientes gasosos ou explosivos. As faíscas internas podem incendiar os vapores.**
- 8. Para reduzir o risco de choque elétrico, não coloque a luz portátil dentro de água ou outro líquido.** Não coloque nem guarde uma luz portátil num local em que possa cair ou ser puxada para dentro de uma banheira ou pia.
- 9. Não deixe as crianças utilizarem a luz portátil sem supervisão. Não é um brinquedo.** A lâmpada ficará quente após um curto período de tempo. Esta temperatura elevada pode causar queimaduras se tocar na lâmpada.
- 10. NÃO UTILIZE NEM PERMITA A UTILIZAÇÃO DA LUZ PORTÁTIL NA CAMA OU EM SACOS-CAMA. Esta luz portátil pode derreter o tecido**

e provocar queimaduras.

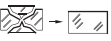
- 11. Mantenha luz seca, limpa e livre de óleo e gordura. Utilize sempre um pano limpo para limpar.** Nunca utilize líquido de travões, gasolina, produtos à base de gasolina ou qualquer solvente forte para limpar a luz portátil.
- 12. A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge o seu fim de vida útil**

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazene as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.** Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.**
- d) Não exponha a bateria ao choque eléctrico.**
- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**
- f) Mantenha a bateria limpa e seca.**
- g) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.**
- h) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.**
- i) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.**
- j) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.**
- k) Recarregue apenas com o carregador especificado pela Kress. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.**
- l) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.**
- m) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- n) Preserve as informações originais do produto para futura referência.**

- o) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.
- p) Elimine-a de forma adequada.
- q) Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.
- r) Mantenha a bateria longe de aparelhos de microondas e de altas pressões.

SÍMBOLOS

	Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções
	As baterias podem entrar no ciclo da água se descartadas incorretamente, o que pode ser perigoso para o ecossistema. Não descarte baterias usadas como lixo municipal não selecionado.
	Não queimar
	Bateria de iões de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relativo à "recolha separada" para todas as baterias e conjuntos de baterias. Será então reciclada ou desmontada para reduzir o impacto no meio ambiente. As baterias podem ser perigosas para o meio ambiente e para a saúde humana, pois contêm substâncias perigosas.
	Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.
	Classe III
	Substitua imediatamente qualquer elemento de proteção fendido
	Não olhe diretamente para a fonte de luz quando ligada

LISTA DE COMPONENTES

1. REVESTIMENTO DA PEGA
2. PEGA
3. BOTÃO DE AJUSTE
4. GANCHO
5. BASE COM SUPORTE
6. PLACA DE BORRACHA
7. SUPORTE
8. TAMPA FRONTAL
9. INTERRUPTOR INICIAR/PARAR

Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo fornecido.

DADOS TÉCNICOS

	KUF05.9
Tensão nominal	20V --- Max*
Lumen	I: 750LM; II: 1500LM
Peso da máquina	2.0kg

* Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

 **NOTA:** Antes de usar a ferramenta, leia o livro de instruções cuidadosamente.

Ação	Figura
OPERAÇÃO	
Acender e apagar Para acender a luz basta premir o interruptor para ligar/desligar com a marca "I". Para apagar a luz basta premir o interruptor para ligar/desligar com a marca "O".	Ver Fig A
 Advertência! Não direcione o feixe de luz para os seus olhos.	
Colocação da luz  Advertência! Certifique-se de que a luz de trabalho está adequadamente instalada para evitar a queda de objetos perigosos.	

Utilize o gancho para pendurar a luz ⚠️ Advertência! Não pendure a luz de trabalho em nenhum cabo de energia elétrica!	Ver Fig B
Utilizar o suporte para instalar a luz Adicionar: Pode utilizar um parafuso para fixar a luz de trabalho no lugar desejado.	Ver Fig C
Utilizar o suporte para pendurar a luz	Ver Fig D
Cabeça ajustável A cabeça da luz de trabalho pode ser colocada em várias posições. Para mudar as posições de base, rode o botão de ajuste para soltar a luz. Ajuste a cabeça para a posição desejada e aperte o botão de ajuste. Cuidado! Não coloque as mãos ou os dedos entre a cabeça e o suporte ajustável ao posicionar a luz de trabalho para evitar ferimentos!	VVer Fig E

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional.

Na sua ferramenta eléctrica, não existem componentes susceptíveis de serem substituídos pelo utilizador.

Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio e seco.

Guarde sempre a sua ferramenta num local seco.

PROTECÇÃO AMBIENTAL

 Os equipamentos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas, deve reciclá-los. Consulte as autoridades locais ou o fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaramos que o produto,
Descrição **Luz alimentada por bateria**
Tipo **KUF05.9**
Função **Iluminação**

cumpre as seguintes Directivas,
2011/65/EU&(EU)2015/863, 2014/30/EU, (UE) N° 1194/2012 alterado pela UE N° 2015/1428

Normas em conformidade com
EN IEC 55015
EN 61547
EN 60598-1
EN 60598-2-4
EN 62493
EN 60598-2-8

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany




2022/01/19
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

VEILIGHEIDSPUNTEN VOOR UW ZAKLANTAARN/WERKLAMP

VEILIGHEIDSGEVELS VOOR DRAADLOZE, DRAAGBARE HANDLAMPEN

LAAD DE BATTERIJ OP VÓÓR INGEWIKKNAME



OPGELET: Lees, begrip en volg alle veiligheidsregels en gebruikswijzingen in deze handleiding voordat u dit product gebruikt.

BEWAR DE INSTRUCTIES! LEES ALLE INSTRUCTIES!

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



WAARSCHUWING: Zorg ervoor alle instructies in deze handleiding te lezen en begrijpen voordat u deze draagbare handlamp in gebruik neemt. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

- Ken uw snoerloze, draagbare handlamp. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig.** Leer wat de toepassingen en beperkingen ervan zijn, evenals de specifieke mogelijke gevaren met betrekking tot deze lamp.
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen accu en laadsteun/transfomator.** Elke poging om een andere accu te gebruiken, zal de draagbare handlamp beschadigen en kan leiden tot ontploffing, brand of persoonlijk letsel.
- Haal de accu uit de draagbare handlamp voordat u de lamp vervangt of routinematig onderhoud of reiniging uitvoert.**
- Laat de draagbare handlamp na gebruik enkele minuten afkoelen voordat u de lamp vervangt.
- Demonteer de draagbare handlamp niet.
- Houd de draagbare handlamp of accu uit de buurt van vuur of hitte. Deze kunnen anders ontploffen. Dank een versleten accu ook niet af door deze te verbranden, ook niet als het ernstig beschadigd of volledig versleten is. De accu kan in het vuur ontploffen.
- Gebruik een draagbare handlamp of laadsteun/transfomator nooit in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of in gasvormige of explosieve atmosferen. Interne vonken kunnen dampen doen ontsteken.**
- Om het risico op elektrische schokken te verminderen, mag de draagbare handlamp niet in water of een andere vloeistof worden geplaatst.** Plaats of bewaar de draagbare handlamp niet op een plek waar deze in een badkuip of gootsteen kan vallen of worden getrokken.
- Kinderen mogen de draagbare handlamp niet zonder toezicht gebruiken. Het is geen speelgoed. **De temperatuur van de lamp zal na een korte inschakelduur hoog zijn. Deze hoge temperatuur kan brandwonden veroorzaken wanneer de lamp wordt aangeraakt.**
- GEWRIK OF STA HET GEWRIK VAN DE DRAAGBARE HANDLAMP NIET TOE IN BED OF SLAAPZAKKEN.** Deze draagbare handlamp

kan textiel laten smelten en daardoor brandwonden veroorzaken.

- Houd de lamp droog en vrij van olie en vet. Gebruik voor het reinigen altijd een schone doek.** Gebruik nooit remvloeistof, benzine, producten op petroleumbasis of sterke oplosmiddelen om de draagbare handlamp schoon te maken.
- De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt**

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Kress. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.**
- Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**

- p) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.**
- q) **Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.**
- r) **Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.**

SYMBOLLEN

	Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen
	Als de batterij niet correct wordt gebruikt, kan deze de waterkringloop binnendringen en schade aan het ecosysteem veroorzaken. Gooi gebruikte batterijen niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval.
	Steek niet brand
	Lithium-ionbatterij, die is gelabeld met de symbolen die horen bij "gescheiden inzameling" van alle batterijpakketten en batterijpakketten. Het wordt vervolgens gerecycled of verwijderd om de milieu-impact te verminderen. Batterijpakketten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid omdat ze schadelijke stoffen bevatten.
	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.
	Klasse III
	Vervang een gebarsten veiligheidsruit
	Kijk niet rechtstreeks in de werkende lichtbron

ONDERDELENLIJST

1. **GREEPADAPTER**
2. **HANDGREEP**
3. **VERSTELKNOP**
4. **HAAK**
5. **BEUGELHOUDER**
6. **RUBBEREN PAD**
7. **BEUGEL**
8. **VOORAFDEKKING**
9. **STARTEN-STOPPEN SCHAKELAAR**

Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

	KUF05.9
Spanning	20V  Max*
Lumen	I: 750LM; II: 1500LM
Machiniegewicht	2.0kg

* Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 20 volt. Nominale spanning is 18 volt.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

 **OPMERKING:** Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

ACTIE	FIGUUR
OPERATIE Starten & stoppen Om uw lamp aan te zetten, drukt u op de aan/uit-schakelaar gemarkeerd met "I". Om uw licht uit te schakelen, drukt u op de aan/uit-schakelaar gemarkeerd met "O".	ZIE FIG. A
 Waarschuwing! Richt de lichtstraal niet op uw ogen.	
De lamp plaatsen  Waarschuwing! Zorg ervoor dat de werkklamp veilig op zijn plek staat om gevaren door vallende voorwerpen te voorkomen.	ZIE FIG. B
Gebruik de haak om de lamp op te hangen  Waarschuwing! Hang de werkklamp niet aan een elektrisch snoer!	

Gebruik de beugel om de lamp naar te zetten Aanvullend: U kunt ook een schroef gebruiken om de werkklamp op zijn plek vast te zetten..	ZIE FIG. C
Gebruik de beugel om de lamp op te hangen	ZIE FIG. D
Verstelbare kop	
De kop van de werkklamp kan op verschillende standen worden ingesteld. Om de basisposities te wisselen, draait u aan de verstelknop om de lamp los te maken. Pas de kop aan in de gewenste stand en draai de verstelknop weer vast. Voorzichtig! Steek bij het positioneren van de werkklamp geen handen of vingers tussen de verstelbare kop en de beugel, om gevaarlijke situaties te voorkomen!	ZIE FIG. E

ONDERHOUD

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen.

■ Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Verklaren dat het product,
Beschrijving **Lamp op batterijen**
Type **KUF05.9**
Functie **Verlichting**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2014/30/EU,
(EU) Nr. 1194/2012 gewijzigd door EU Nr.
2015/1428

Standaards in overeenstemming met,
EN IEC 55015
EN 61547
EN 60598-1
EN 60598-2-4
EN 62493
EN 60598-2-8

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

Naam Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/19
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en
Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНЫМ ФОНАРЕМ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БЕСПРОВОДНЫМ ПЕРЕНОСНЫМ РУЧНЫМ ФОНАРЕМ

ЗАРЯДИТЕ БАТАРЕЮ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

 **ОСТОРОЖНО:** Перед использованием этого изделия прочтите, поймите и соблюдайте все правила безопасности и инструкции по эксплуатации, приведенные в данном руководстве.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ! ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Обязательно прочитайте и поймите все приведенные в этом руководстве инструкции, прежде чем использовать этот переносной ручной фонарь. Невыполнение всех инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

1. **Ознакомьтесь с беспроводным переносным фонарем. Внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации.** Изучите его применение и ограничения, а также конкретные потенциальные опасности, связанные с этим изделием.
2. **Используйте только рекомендованную аккумуляторную батарею и подставку / переходник для зарядки.** Любая попытка использовать другую аккумуляторную батарею может привести к повреждению переносного фонаря и, возможно, к взрыву, пожару или травме.
3. **Извлеките аккумуляторную батарею из переносного фонаря перед заменой лампы или выполнением любого планового технического обслуживания или очистки.**
4. **Wyjąć akumulator z przenośnej lampki ręcznej przed wymianą żarówki lub wykonaniem jakiegokolwiek rutynowej konserwacji lub czyszczenia.**
5. Не разбирайте переносной ручной фонарь.
6. Не размещайте переносной ручной фонарь или аккумуляторную батарею вблизи огня или источников тепла. Они могут взорваться. Кроме того, не утилизируйте изношенную аккумуляторную батарею путем сжигания, даже если она сильно повреждена или полностью изношена. Находясь в пламени, аккумуляторная батарея может взорваться.
7. **Не эксплуатируйте переносной ручной фонарь или подставку / переходник для зарядки вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или в газообразных или взрывоопасных средах.** Внутренние искры

могут воспламенить пары.

8. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не кладите переносной ручной фонарь в воду или другую жидкость. Не размещайте и не храните переносной ручной фонарь там, где он может упасть или быть затянутым в ванну или раковину.
9. **Не разрешайте детям использовать переносные фонари без присмотра. Это не игрушка.** После включения лампа быстро нагревается и становится очень горячей. Ее высокая температура может привести к ожогу при прикосновении.
10. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ И НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОРТАТИВНЫЙ РУЧНОЙ ФОНАРЬ В КРОВАТИ ИЛИ СПАЛЬНОМ МЕШКЕ.** Рассеиватель этого фонаря может расплавить ткань, что приведет к ожогу.
11. **Поддерживайте фонарь сухим, чистым, без следов масла и жира.** При очистке всегда используйте чистую ткань. Никогда не используйте тормозную жидкость, бензин, продукты на нефтяной основе или какой-либо сильный растворитель для очистки переносного фонаря.
12. **Источник света данного фонаря не подлежит замене; когда срок службы источника света истекает, заменяется весь фонарь**

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- a) **Не допускается разбирать, вскрывать, измельчать элементы питания и аккумуляторную батарею.**
- b) **Не допускается коротко замыкать элементы питания или аккумулятор. Не допускается беспорядочно хранить элементы питания или аккумулятор в коробке или ящике, где они могут замкнуть друг друга или могут быть замкнуты другими металлическими предметами.** Если аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов, таких как зажимы, монеты, гвозди, винты и прочие металлические предметы небольшого размера, которые могут соединить клеммы друг с другом. Короткое замыкание клемм батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- c) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею воздействию высоких температур или пламени. Избегайте хранения аккумуляторной батареи в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.**
- d) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею механическим ударам**

- e) В случае протечки аккумуляторной батареи, не допускайте контакта электролита с кожей или глазами. В случае такого контакта необходимо промыть пораженный участок обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.
- f) Аккумуляторную батарею необходимо содержать в чистоте и сухости.
- g) В случае загрязнения контактов аккумуляторной батареи их необходимо протереть чистой сухой тканью.
- h) Аккумуляторную батарею необходимо заряжать перед использованием. Всегда следуйте данной инструкцией и используйте правильный порядок зарядки.
- i) Не допускается оставлять аккумулятор на зарядном устройстве, если он не используется.
- j) После продолжительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею для достижения максимальной эффективности ее работы.
- k) Используйте только зарядные устройства, указанные Kress. Не допускается использовать какие-либо зарядные устройства, за исключением специально предназначенных для данного оборудования.
- l) Не допускается использовать какие-либо аккумуляторные батареи, не предназначенные для использования с данным оборудованием.
- m) Храните аккумуляторную батарею в местах, недоступных для детей.
- n) Следует сохранить оригинальную документацию на изделие для будущего использования.
- o) По возможности извлекайте аккумуляторную батарею из изделия, если она не используется.
- p) Утилизируйте аккумуляторную батарею должным образом.
- q) Не используйте аккумуляторы сторонних производителей
- r) Берегите аккумулятор от воздействия СВЧ-излучения и высокого давления.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации инструмента
	При неправильной утилизации батареи могут попасть в круговорот воды в природе, что может быть опасным для экосистемы. Запрещается утилизировать использованные батареи как несортированные бытовые отходы.
	Запрещается сжигать
	Литий-ионная аккумуляторная батарея. Этот продукт был отмечен символом, относящимся к «раздельному сбору отходов» для всех аккумуляторов и батарей. Данная батарея должна быть переработана или утилизирована должным образом, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Аккумуляторы могут быть опасными для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.
	Отходы электрооборудования нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, перерабатывайте там, где существуют объекты. Обратитесь к местным властям или продавцу за советом по утилизации.
	Класс III
	Замените любые треснувшие защитные экраны
	Не смотрите прямо на источник света

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

1. МУФТА РУКОЯТКИ
2. РУКОЯТКА
3. РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ
4. КРЮК
5. ОПОРА КРОНШТЕЙНА
6. РЕЗИНОВАЯ ПОДЛОЖКА
7. КРОНШТЕЙН
8. ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА
9. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.

Не все показанные или описанные аксессуары включены в стандартную поставку.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	KUF05.9
Номинальное напряжение	20V  Макс.*
Светимость	I: 750LM; II: 1500LM
Вес инструмента	2,0кг

*Напряжение измерено без рабочей нагрузки.
Первоначальное напряжение аккумулятора достигает максимум 20 В. Номинальное напряжение составляет 18 В.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

ДЕЙСТВИЕ	РИСУНОК
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
Включение и выключение Для включения фонаря переведите переключатель вкл./выкл. в положение "I". Для выключения фонаря переведите переключатель вкл./выкл. в положение "O".  ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не направляйте луч света в глаза.	См. Рис. А
Размещение фонаря  ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Убедитесь в том, что рабочее освещение надежно установлено, чтобы предотвратить опасность падения прибора.	

Использование крюка для подвешивания фонаря  ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Запрещается вешать фонарь на любые кабели электропитания!	См. Рис. В
Использование кронштейна для установки фонаря Дополнение: Вы можете использовать винт, чтобы закрепить фонарь на месте.	См. Рис. С
Использование кронштейна для подвешивания фонаря	См. Рис. D
Регулируемая головка	
Головка фонаря может быть установлена в различных положениях. Для переключения базовых положений поверните регулировочную ручку, чтобы ослабить фонарь. Установите головку в нужное положение, а затем затяните регулировочную ручку. Осторожно! Не помещайте руки или пальцы между регулируемой головкой и кронштейном при установке фонаря, чтобы избежать опасности защемления!	См. Рис. E

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Электроинструмент не требует дополнительной смазки или обслуживания.
В электроинструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электрооборудования нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.
 Пожалуйста, перерабатывайте там, где существуют объекты. Обратитесь к местным властям или продавцу за советом по утилизации.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Заявляет, что изделие

Описание: **Аккумуляторная лампа**

Модель **KUF05.9**

Назначение **Освещение**

Соответствует положениям Директив:

**2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2014/30/EU,
№ 1194/2012 EC с дополнением № 2015/1428 EC**

и стандартам:

EN IEC 55015

EN 61547

EN 60598-1

EN 60598-2-4

EN 62493

EN 60598-2-8

Лицо, уполномоченное составить технический файл:

Имя Marcel Filz

Адрес Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/19

Allen Ding

Заместитель главного инженера,

Тестирование и сертификация

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

PUNKTY BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKI/OŚWIETLENIA ROBOCZEGO

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BEZPRZEWODOWEJ PRZENOŚNEJ LAMPKI RĘCZNEJ

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NALEŻY NAŁADOWAĆ BATERIE



POUCZENIE: Prosimy o przeczytanie, zrozumienie i przestrzeganie wszystkich zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi zawartych w niniejszej instrukcji przed użyciem tego produktu.

INSTRUKCJĘ TĄ NALEŻY ZACHOWAĆ! NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ!

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem tego przenośnego oświetlenia ręcznego należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji. Niestosowanie się do podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała.

1. Prosimy o zapoznanie się ze swoją bezprzewodową, przenośną lampką ręczną. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi. Prosimy o zapoznanie się z jego zastosowaniem i ograniczeniami, a także konkretnymi potencjalnymi zagrożeniami związanymi z tą lampką.
2. Używaj tylko zalecanych akumulatorów i podstawki ładującej / transformatora. Jakakolwiek próba użycia innej baterii spowoduje uszkodzenie przenośnej lampki ręcznej i może spowodować, spowodować pożar lub obrażenia ciała.
3. Wyjąć akumulator z przenośnej lampki ręcznej przed wymianą żarówki lub wykonaniem jakiegokolwiek rutynowej konserwacji lub czyszczenia.
4. Przed wymianą żarówki poczekać kilka minut, aż przenośna ręczna lampka ostygnie po użyciu.
5. Nie demontować przenośnej lampki ręcznej.
6. Nie umieszczać przenośnej lampki ręcznej ani baterii w pobliżu ognia lub ciepła. Mogą eksplodować. Nie należy również niszczyć zużytej baterii przez spalanie, nawet jeśli jest poważnie uszkodzona lub całkowicie zużyta. Akumulator może wybuchnąć w ogniu.
7. Nie używać przenośnej lampki ręcznej ani podstawki ładującej/transformatora w pobliżu łatwopalnych cieczy albo w środowisku gazowym lub wybuchowym. Iskry wewnętrzne mogą spowodować zapłon oparów.
8. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy umieszczać przenośnej lampki ręcznej w wodzie lub innym płynie. Nie umieszczać ani nie przechowywać przenośnej lampki ręcznej w miejscu, w którym może spaść lub być wciągnięta do wanny lub zlewu.

9. Nie pozwalać dzieciom używać przenośnej, ręcznej lampki bez nadzoru. To nie jest zabawka. Temperatura żarówki stanie się wysoka po krótkim czasie jej włączenia. Ta wysoka temperatura może spowodować oparzenia w przypadku dotknięcia.
10. NIE UŻYWAĆ ANI NIE POZWALAĆ NA UŻYWANIE PRZENOŚNEJ LAMPKI RĘCZNEJ W ŁÓŻKU LUB ŚPIWORACH. Obiektów tej przenośnej lampki ręcznej może stopić tkaninę i spowodować oparzenia.
11. Utrzymywać ją lekko suchą, czystą i wolną od oleju i smaru. Do czyszczenia zawsze używać czystej szmatki. Nigdy nie używać płynu hamulcowego, benzyny, produktów na bazie ropy naftowej ani żadnych silnych rozpuszczalników do czyszczenia przenośnej latarki ręcznej.
12. Źródło światła tej oprawy jest niewymienne; po osiągnięciu końca żywotności źródła światła należy wymienić całą oprawę.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.
- b) Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora. Nie przechowywaj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarceniu przez inne metalowe przedmioty. Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- c) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.
- d) Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.
- e) W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skazoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.
- f) Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.
- g) Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.
- h) Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.

- i) Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.
- j) Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogni w modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.
- k) Do ładowania używaj tylko ładowarki określonej przez producenta. Nie należy używać ładowarek innych niż te, które są przeznaczone do użytku z tym narzędziem. Ładowarki do jednego rodzaju zestawu akumulatorów mogą stanowić zagrożenie pożarowe, gdy są używane z innym zestawem akumulatorów.
- l) Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.
- m) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.
- n) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.
- o) Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.
- p) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.
- q) Nie używaj w urządzeniu ogni w różnych producentów, pojemności i wymiarów.
- r) Chronić baterię przed mikrofalami i wysokim ciśnieniem.

30

PL

SYMBOLE

	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami
	W przypadku niewłaściwej obsługi bateria może przedostać się do obiegu wody i spowodować uszkodzenie ekosystemu. Nie wyrzucaj zużytych baterii jako nieposortowanych odpadów komunalnych.
	Nie wrzucać do ognia
	Akumulator litowo-jonowy, który został oznaczony symbolami związanymi z "oddzielną zbiórką" wszystkich zestawów akumulatorów i akumulatorów. Następnie jest poddawany recyklingowi lub usuwany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko. Akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawierają szkodliwe substancje.

	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.
	Klasa III
	Wymienić pękniętą osłonę ochronną
	Nie należy patrzeć na działające źródło światła

LISTA KOMPONENTÓW

1. OSŁONA RĄCZKI
2. RĄCZKA
3. POKRĘTŁO REGULACYJNE
4. HAK
5. GNIAZDO WSPORNIKA
6. GUMOWA PODKŁADKA
7. WSPORNIK
8. PRZEDNIA OSŁONA
9. POCZĄTEK/ZATRZYMAĆ PRZELĄCZNIK

Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

	KUF05.9
Napięcie znamionowe	20V  Maks.*
Lumen	I: 750LM; II: 1500LM
Masa maszyny	2,0kr

*Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20V. Napięcie nominalne wynosi 10V.

INSTRUKCJE OBSŁUGI



UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

DZIAŁANIE	RYСУNEK
OPERACJA	
Uruchamianie i zatrzymywanie Aby uruchomić lampkę, wystarczy wcisnąć wyłącznik oznaczony „I” lub „II”. Aby wyłączyć lampkę, wystarczy wcisnąć wyłącznik oznaczony „0”.	Zob. Rys A
 Ostrzeżenie! Nie kieruj wiązki światła w oczy.	
Umieszczanie lampki  Ostrzeżenie! Umieść lampkę roboczą w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec zagrożenia spadającymi przedmiotami.	
Korzystanie z haczyka do zawieszenia światła  Ostrzeżenie! Nie wieszac lampki roboczej na żadnym przewodzie zasilającym!	Zob. Rys B
Używanie wspornika do ustawiania światła Dodatkowo: Możesz również użyć śruby, aby zamocować lampkę roboczą w d+++anym miejscu.	Zob. Rys C
Używanie wspornika do zawieszania lampki	Zob. Rys D
Regulowana głowica	
Głowicę lampki roboczej można ustawić w różnych pozycjach. Aby zmienić pozycję podstawy, obróć pokrętkę regulacyjną, aby poluzować lampkę. Ustaw głowicę w żądanej pozycji, dokręć pokrętkę regulacyjną. Uwaga! Podczas ustawiania lampki roboczej nie wkładać rąk ani palców między regulowaną głowicę a wspornik!	Zob. Rys E

KONSERWACJA

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji. W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

deklarujemy, że produkt,
Opis **Lampa na baterie**
Typ **KUF05.9**
Funkcja **Oświetlenie**

jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2014/30/EU,
(UE) nr 1194/2012 zmienione przez UE nr
2015/1428

Normy są zgodne z
EN IEC 55015
EN 61547
EN 60598-1
EN 60598-2-4
EN 62493
EN 60598-2-8

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2022/01/19
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

